

**Fermeture vitrée d'une
«baignoire» en toiture****Glasabschluss für eine
«Badewanne» in
Dachgeschoss**

Architecte Yves Callet-Molin
Architekt EPFL/SIA/OEV
Ch. de Meruz 27
1804 Corsier/VD
Tél. 021/52 74 64

Maître de l'ouvrage
Bauherr P. et M. Eggenberger

Conception
Projekt 1985

Réalisation
Ausführung 1986

Coordonnées
Koordinaten 556.175/145.575

Adresse Route de Blonay 104
1814 La Tour-de-Peilz

**Description / Beschreibung**

Le châssis rampant est constitué de trois éléments:

- un cadre fixe supérieur doté de deux lames orientables pour l'évacuation de l'air chaud,
- un cadre coulissant sous l'élément supérieur – par renvoi double et contrepoids,
- un cadre vertical de fermeture sur la tablette.

La toile de tente se déroule parallèlement au châssis vitré. Redressée à l'horizontale, elle libère tout l'espace à hauteur d'homme.

La disposition de l'écran solaire par rapport au châssis vitré présente différents avantages: discrétion - absence des problèmes causés par la neige, la pluie, les saletés - l'effet de serre est contrôlé; la lame d'air chaud se stabilise entre les deux couches et est évacuée par les lames d'aération.

Der schräg ansteigende Rahmen besteht aus drei Elementen:

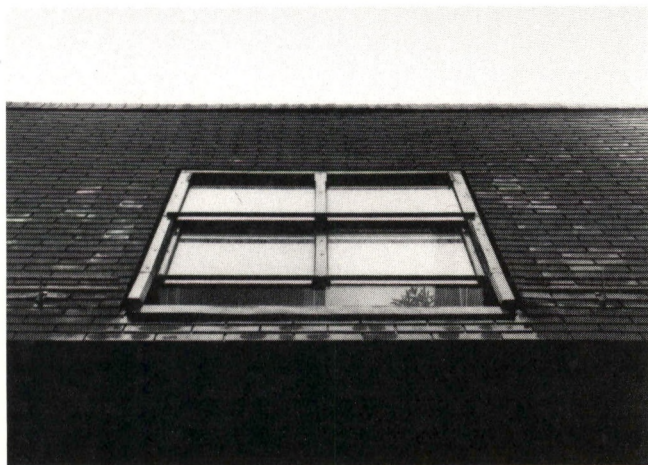
- einem festen oberen Rahmen mit zwei schwenkbaren Lamellen für den Austritt der erwärmten Luft,
- einem Rahmen, der mittels Gegengewichten unter das obere Element geschoben werden kann,
- einem vertikalen Abschlussrahmen auf dem Fenstersims.

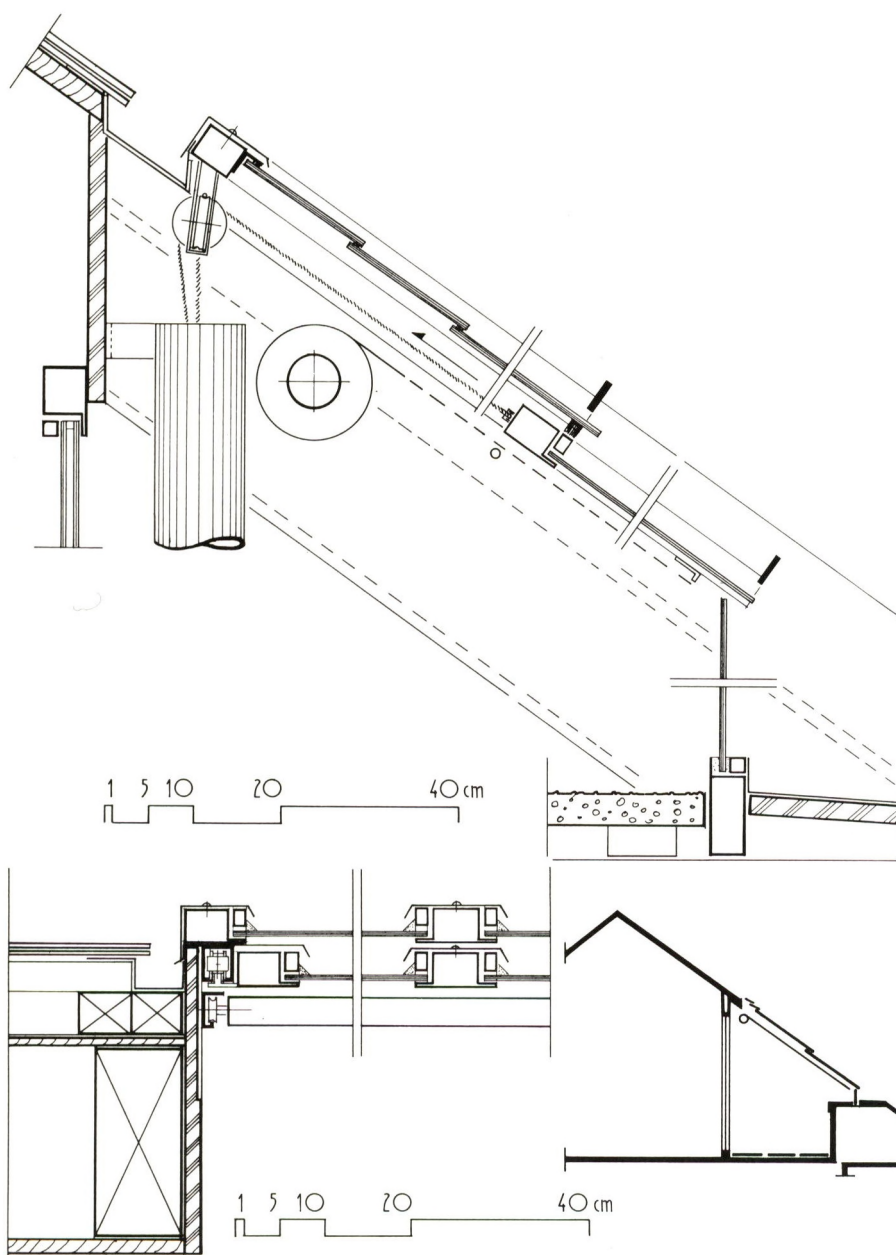
Das Segeltuch lässt sich parallel zum verglasten Rahmen entrollen und bis zur Horizontalen aufspannen, so dass ein Erwachsener darunter aufrecht stehen kann.

Die Anordnung des Sonnenschutzschirms in bezug auf den verglasten Rahmen bietet verschiedene Vorteile: Diskretion - keine Probleme mit Schnee, Regen und Schmutz - der Treibhauseffekt ist unter Kontrolle; die dünne Warmluftzone zwischen den beiden Schichten stabilisiert sich und wird über die Entlüftungslamellen entlüftet.

Caractéristiques / Daten

Surface totale
Gesamtfläche 9 m²
Prix
Kosten Fr. 9500.-





Conception / Konzeption

La finalité de la construction est un jardin d'hiver, à l'abri des conditions climatiques (intempéries, soleil). Elle assure le chauffage des combles en mi-saison et y participe en hiver.

L'aspect se veut modeste. L'ouvrage s'intègre à la toiture en ce sens qu'il devient partie discrète d'un tout. Il ne revendique pas abruptement une identité d'objet architectural. Il se pose enfin comme un élément de réponse à l'interdiction réglementaire des «baignoires en toiture».

Der Zweck der Konstruktion besteht darin, einen Wintergarten zu schaffen, der vor den klimatischen Bedingungen schützt (Witterungseinflüsse, Sonne). Sie stellt die Heizung des Dachstocks in den Übergangszeiten sicher und unterstützt das Heizen im Winter.

Das Aussehen soll bescheiden sein. Die Konstruktion integriert sich ins Dach in dem Sinn, dass es ein diskreter Bestandteil eines Ganzen wird. Sie beansprucht nicht unwillkürlich die Identität eines architektonischen Objekts. Sie stellt schliesslich auch eine Antwort auf das reglementierte Verbot von «Badewannen in Dachgeschossen» dar.

Construction / Konstruktion

Le châssis est placé dans le plan de la toiture, entre les jouées de la «baignoire». Des profils Jansen en acier zingué à chaud constituent les cadres. Le déplacement des éléments se fait sur galets doubles dans rail. L'étanchéité est assurée par des bandes de recouvrement en cuivre.

Der Rahmen wurde in der Dachfläche zwischen den Seitenwänden der «Badewanne» angeordnet. Die Rahmen bestehen aus warmverzinkten Jansen-Stahlprofilen. Die Verschiebung der Elemente erfolgt auf Doppelrollen in Schienen. Die Dichtheit wird durch Kupferabdeckbänder gewährleistet.

Bibliographie

as Architecture Suisse
N° 74. Octobre 1986

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT

